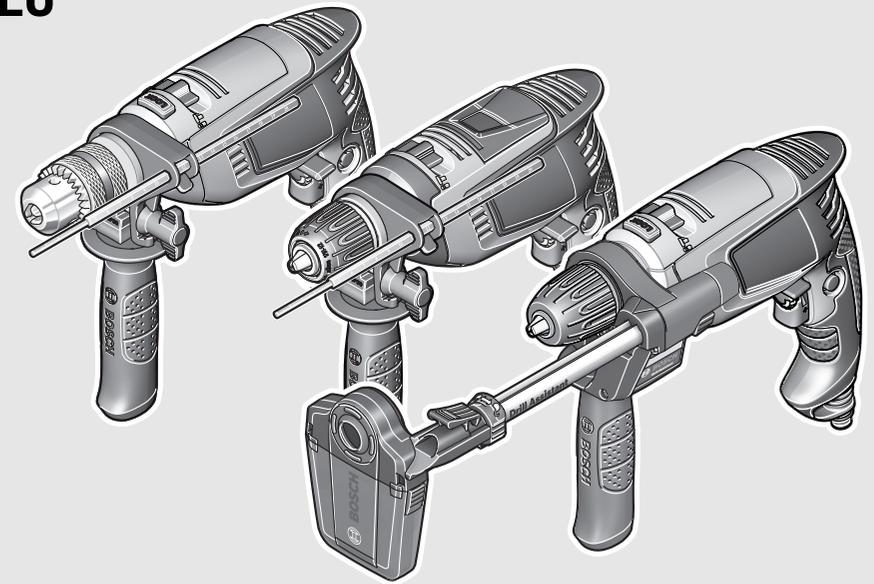


WEU

WEU



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 2A0 (2016.11) O / 119



1 609 92A 2A0

UniversalImpact

650 | 700 | 700 + Drill Assistant | 730 | 6700 | 7000 | 800 | 8000

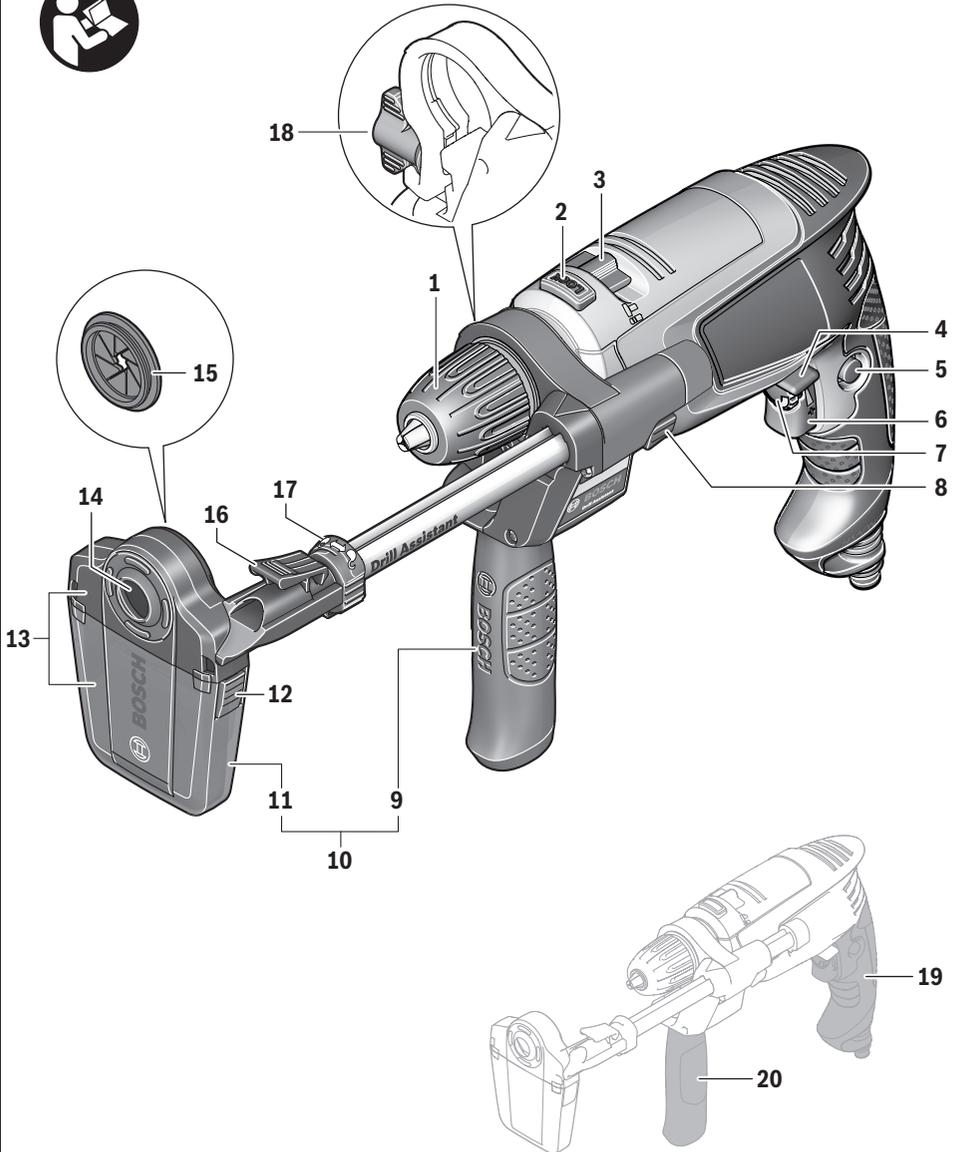


BOSCH

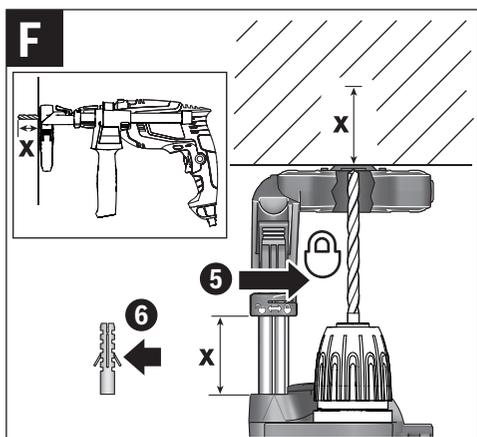
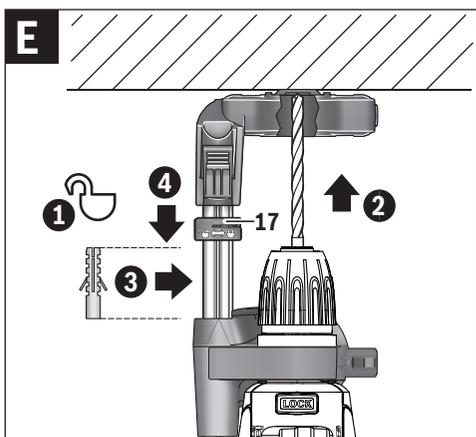
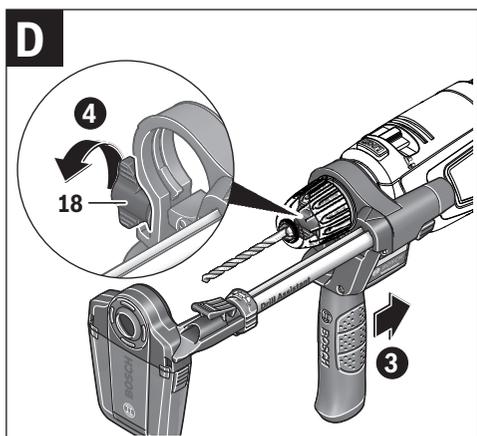
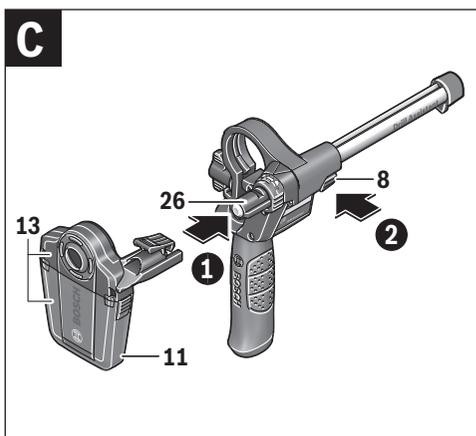
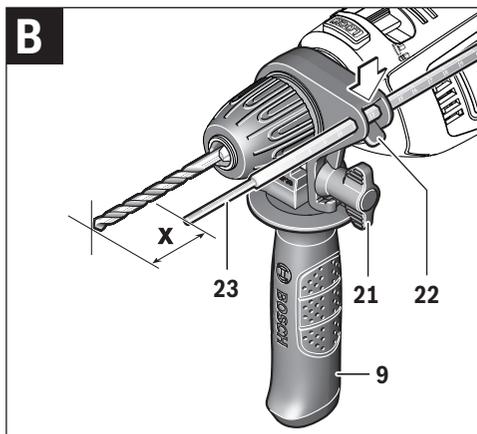
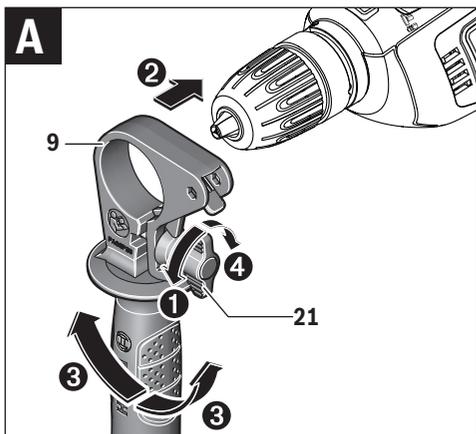
de Originalbetriebsanleitung
en Original instructions
fr Notice originale
es Manual original
pt Manual original
it Istruzioni originali
nl Oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Bruksanvisning i original
no Original driftsinstruks
fi Alkuperäiset ohjeet
el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

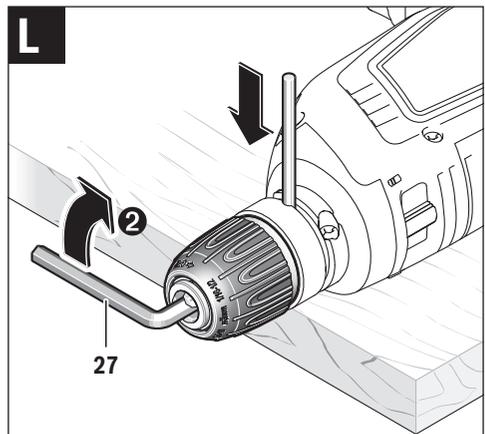
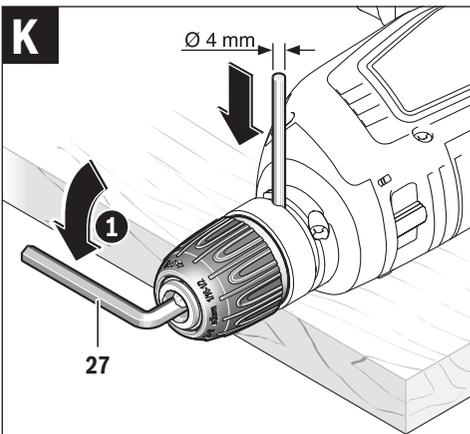
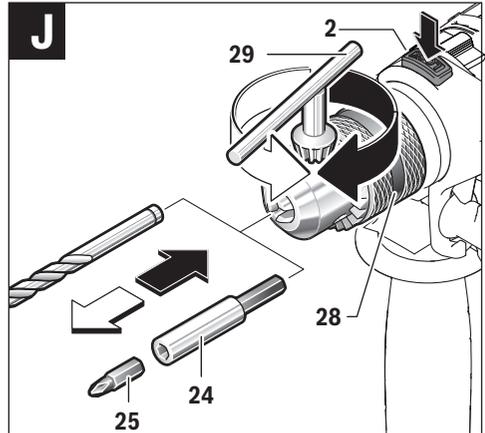
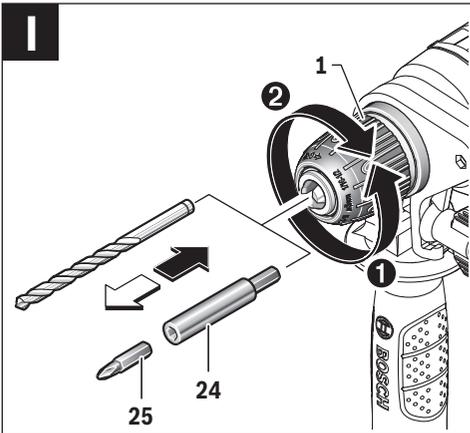
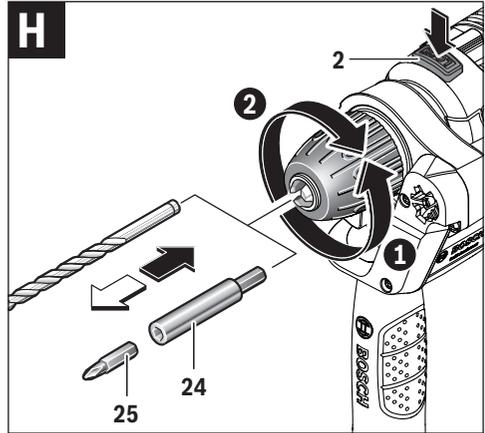
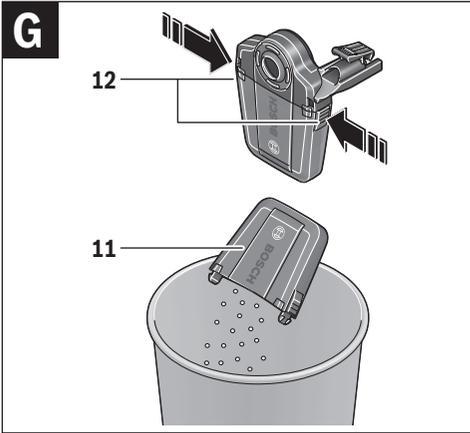
tr Orijinal işletme talimatı
ar تعليمات التشغيل الأصلية

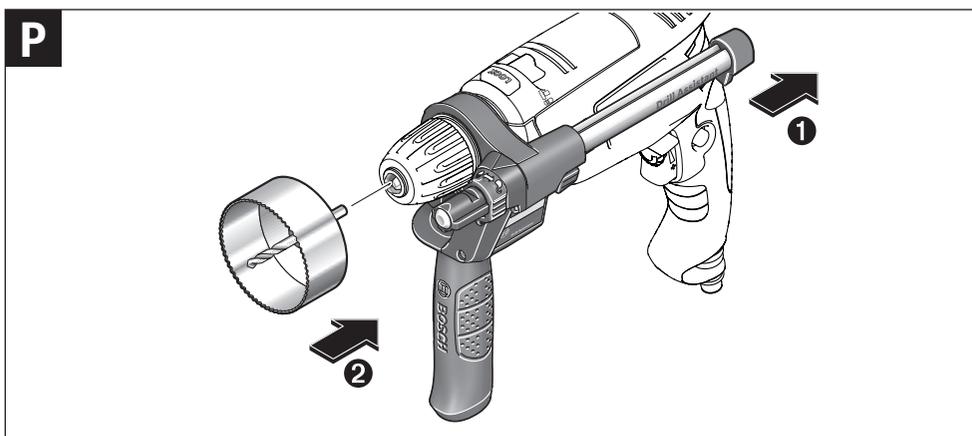
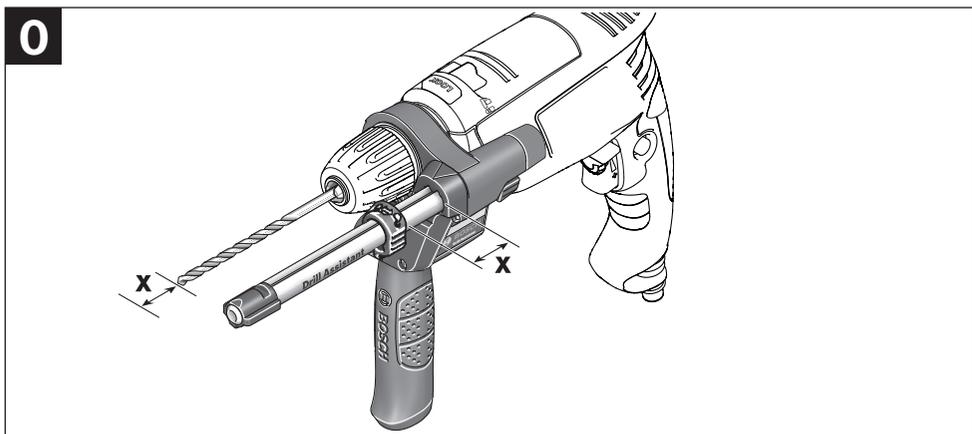
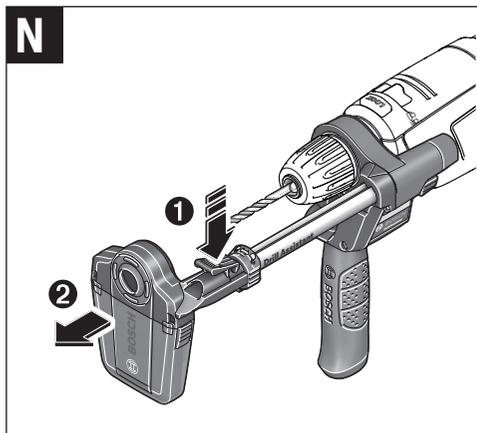
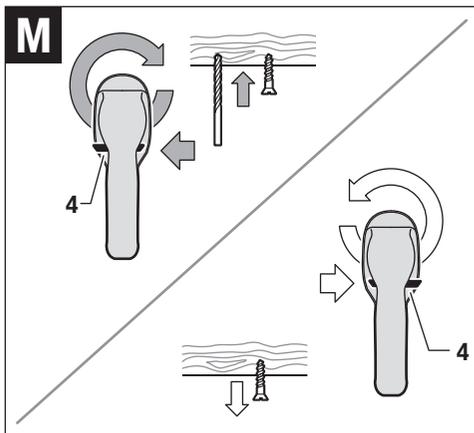




UniversalImpact 700 + Drill Assistant







Instructions d'utilisation

- ▶ **Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électroportatif, retirez la fiche de la prise de courant.**
- ▶ **Posez l'outil électroportatif sur la vis/sur l'écrou seulement lorsque l'appareil est arrêté.** Les outils de travail en rotation peuvent glisser.

Après avoir travaillé à une vitesse de rotation faible pendant une période relativement longue, faites travailler l'outil électroportatif à vide à la vitesse de rotation maximale pendant une durée de 3 minutes environ afin de le laisser se refroidir.

Retrait du dispositif collecteur de poussières (voir figures N – P)

- Le retrait du dispositif collecteur de poussières **13** s'avère utile dans les cas suivants :
- lors de l'utilisation du rail du Drill Assistant **10** comme bûche de profondeur
 - lors de l'utilisation d'accessoires de travail de gros diamètre (par ex. scie-trépan).

Entretien et Service Après-Vente

Nettoyage et entretien

- ▶ **Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électroportatif, retirez la fiche de la prise de courant.**
- ▶ **Veillez à ce que l'outil électroportatif ainsi que les ouïes de ventilation soient toujours propres afin d'obtenir un travail impeccable et sûr.**

Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, ceci ne doit être effectué que par Bosch ou une station de Service Après-Vente agréée pour outillage Bosch afin d'éviter des dangers de sécurité.

Service Après-Vente et Assistance

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous :

www.bosch-pt.com

Les conseillers techniques et assistants Bosch sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires.

Pour toute demande de renseignement ou commande de pièces de rechange, précisez-nous impérativement le numéro d'article à dix chiffres indiqué sur la plaque signalétique du produit.

France

Passez votre commande de pièces détachées directement en ligne sur notre site www.bosch-pt.fr.

Vous êtes un utilisateur, contactez :
Le Service Clientèle Bosch Outillage Electroportatif
Tel. : 0811 360122
(coût d'une communication locale)
Fax : (01) 49454767
E-Mail : contact.outillage-electroportatif@fr.bosch.com

Vous êtes un revendeur, contactez :
Robert Bosch (France) S.A.S.
Service Après-Vente Electroportatif
126, rue de Stalingrad
93705 DRANCY Cédex
Tel. : (01) 43119006
Fax : (01) 43119033
E-Mail : sav.outillage-electroportatif@fr.bosch.com

Belgique, Luxembourg

Tel. : +32 2 588 0589
Fax : +32 2 588 0595
E-Mail : outillage.gereedschap@be.bosch.com

Suisse

Passez votre commande de pièces détachées directement en ligne sur notre site www.bosch-pt.com/ch/fr.
Tel. : (044) 8471512
Fax : (044) 8471552
E-Mail : Aftersales.Service@de.bosch.com

Élimination des déchets

Les outils électroportatifs, ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

Ne jetez pas les outils électroportatifs avec les ordures ménagères !

Seulement pour les pays de l'Union Européenne :



Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa mise en vigueur conformément aux législations nationales, les outils électroportatifs dont on ne peut plus se servir doivent être isolés et suivre une voie de recyclage appropriée.

Sous réserve de modifications.



Español

Instrucciones de seguridad

Advertencias de peligro generales para herramientas eléctricas

⚠ ADVERTENCIA **Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones.** En caso de no atenderse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

El término herramienta eléctrica empleado en las siguientes advertencias de peligro se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) y a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (o sea, sin cable de red).

Seguridad del puesto de trabajo

- ▶ **Mantenga limpio y bien iluminado su puesto de trabajo.** El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.
- ▶ **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
- ▶ **Mantenga alejados a los niños y otras personas de su puesto de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta eléctrica.

Seguridad eléctrica

- ▶ **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplear adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- ▶ **Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una sacudida eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.
- ▶ **No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.
- ▶ **No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles.** Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.
- ▶ **Al trabajar con la herramienta eléctrica a la intemperie utilice solamente cables de prolongación apropiados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- ▶ **Si fuese imprescindible utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, es necesario conectarla a través de un fusible diferencial.** La aplicación de un fusible diferencial reduce el riesgo a exponerse a una descarga eléctrica.

Seguridad de personas

- ▶ **Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos.** El no estar atento durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.

- ▶ **Utilice un equipo de protección personal y en todo caso unas gafas de protección.** El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.
- ▶ **Evite una puesta en marcha fortuita. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al montar el acumulador, al recogerla, y al transportarla.** Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si alimenta la herramienta eléctrica estando ésta conectada, ello puede dar lugar a un accidente.
- ▶ **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta de ajuste o llave fija colocada en una pieza rotante puede producir lesiones al poner a funcionar la herramienta eléctrica.
- ▶ **Evite posturas arriesgadas. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
- ▶ **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles.** La vestimenta suelta, el pelo largo y las joyas se pueden enganchar con las piezas en movimiento.
- ▶ **Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.

Uso y trato cuidadoso de herramientas eléctricas

- ▶ **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica prevista para el trabajo a realizar.** Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
- ▶ **No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas eléctricas que no se pueden conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.
- ▶ **Saque el enchufe de la red y/o desmonte el acumulador antes de realizar un ajuste en la herramienta eléctrica, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo a conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.
- ▶ **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita la utilización de la herramienta eléctrica a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
- ▶ **Cuide la herramienta eléctrica con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes ro-**

tas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Haga reparar estas piezas defectuosas antes de volver a utilizar la herramienta eléctrica. Muchos de los accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.

- ▶ **Mantenga los útiles limpios y afilados.** Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
- ▶ **Utilice la herramienta eléctrica, accesorios, útiles, etc. de acuerdo a estas instrucciones, considerando en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

Servicio

- ▶ **Únicamente haga reparar su herramienta eléctrica por un profesional, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad para taladradoras

- ▶ **Colóquese unos protectores auditivos al taladrar con percusión.** El ruido intenso puede provocar sordera.
- ▶ **Emplee la(s) empuñadura(s) adicional(es), caso de suministrarse con la herramienta eléctrica.** La pérdida de control sobre la herramienta eléctrica puede provocar un accidente.
- ▶ **Sujete el aparato por las empuñaduras aisladas al realizar trabajos en los que el útil pueda tocar conductores eléctricos ocultos o el propio cable de la red.** El contacto con un conductor bajo tensión puede poner también bajo tensión las partes metálicas del aparato y conducir a una descarga eléctrica.
- ▶ **Utilice unos aparatos de exploración adecuados para detectar posibles tuberías de agua y gas o cables eléctricos ocultos, o consulte a la compañía local que le abastece con energía.** El contacto con cables eléctricos puede electrocutarle o causar un incendio. Al dañar las tuberías de gas, ello puede dar lugar a una explosión. La perforación de una tubería de agua puede redundar en daños materiales o provocar una electrocución.
- ▶ **Desconecte inmediatamente la herramienta eléctrica si el útil se bloquea. Esté preparado para soportar la elevada fuerza de reacción.** El útil se bloquea:
 - si la herramienta eléctrica se sobrecarga, o
 - si éste se ladea en la pieza de trabajo.
- ▶ **¡Los útiles se pueden calentar durante el trabajo! Existe peligro de quemaduras al cambiar el útil.** Utilice guantes de protección para retirar el útil.
- ▶ **Para evitar una conexión involuntaria de la herramienta eléctrica, suelte siempre la tecla de enclavamiento.** Oprima para ello brevemente el interruptor de conexión/desconexión.
- ▶ **Trabajar sobre una base firme sujetando la herramienta eléctrica con ambas manos.** La herramienta eléctrica es guiada de forma más segura con ambas manos.

- ▶ **Asegure la pieza de trabajo.** Una pieza de trabajo fijada con unos dispositivos de sujeción, o en un tornillo de banco, se mantiene sujeta de forma mucho más segura que con la mano.
- ▶ **Antes de depositarla, esperar a que se haya detenido la herramienta eléctrica.** El útil puede engancharse y hacerle perder el control sobre la herramienta eléctrica.
- ▶ **El enchufe macho de conexión, debe ser conectado solamente a un enchufe hembra de las mismas características técnicas del enchufe macho en materia.**

Descripción y prestaciones del producto



Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones. En caso de no atenderse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Utilización reglamentaria

La herramienta eléctrica ha sido diseñada para taladrar con percusión en ladrillo, hormigón, así como para taladrar madera, metal, cerámica y plástico. Los aparatos de giro reversible dotados con un regulador electrónico son apropiados también para atornillar.

Componentes principales

La numeración de los componentes está referida a la imagen de la herramienta eléctrica en la página ilustrada.

- 1 Portabrocas de sujeción rápida
- 2 Botón de bloqueo del husillo (**UniversalImpact 650, UniversalImpact 700, UniversalImpact 700 + Drill Assistant**)
- 3 Selector "Taladrar/taladrar con percusión"
- 4 Selector de sentido de giro
- 5 Tecla de enclavamiento del interruptor de conexión/desconexión
- 6 Interruptor de conexión/desconexión
- 7 Rueda preselección de revoluciones
- 8 Tecla de desenclavamiento de Drill Assistant***
- 9 Empuñadura adicional con tope de profundidad*/***
- 10 Drill Assistant***
- 11 Recipiente de polvo***
- 12 Tecla de desenclavamiento del recipiente de polvo (2x)***
- 13 Dispositivo colector de polvo***
- 14 Junta anular***
- 15 Anillo guardapolvo***
- 16 Abrazadera del dispositivo colector de polvo***
- 17 Anillo de ajuste***
- 18 Tornillo de mariposa para la fijación de la empuñadura adicional Drill Assistant***
- 19 Empuñadura (zona de agarre aislada)
- 20 Empuñadura adicional (zona de agarre aislada)

- 21 Tornillo de mariposa para la fijación de la empuñadura adicional*
- 22 Botón de ajuste del tope de profundidad*
- 23 Tope de profundidad*
- 24 Soporte universal de puntas de atornillar*
- 25 Punta de atornillar*
- 26 Alojamiento***
- 27 Llave macho hexagonal**

- 28 Portabrocas de corona dentada
- 29 Llave del portabrocas

*Los accesorios descritos e ilustrados no corresponden al material que se adjunta de serie. La gama completa de accesorios opcionales se detalla en nuestro programa de accesorios.

**de tipo comercial (no se adjunta con el aparato)

***Volumen de suministro estándar de UniversalImpact 700 + Drill Assistant

Datos técnicos

Taladradora de percusión		Universal- Impact 700	Universal- Impact 700 + Drill Assistant	Universal- Impact 800
Nº de artículo		3 603 A31 0..	3 603 A31 0..	3 603 A31 1..
Potencia absorbida nominal	W	701	701	800
Potencia útil, máx.	W	530	530	560
Revoluciones en vacío	min ⁻¹	50 – 3000	50 – 3000	50 – 3100
Revoluciones nominales	min ⁻¹	50 – 3000	50 – 3000	50 – 3100
Frecuencia de percusión	min ⁻¹	45000	45000	46500
Par nominal	Nm	1,65	1,65	1,45
Par de bloqueo según EN 60745	Nm	17	17	19
Preselección de revoluciones		●	●	●
Electrónica Constante		-	-	●
Giro a derechas/izquierdas		●	●	●
Desconexión rápida (Kickback Control)		-	-	●
Retención automática del husillo (Auto-Lock)		-	-	●
Ø del cuello del husillo	mm	43	43	43
Ø máx. de perforación				
- Ladrillo	mm	14	14	14
- Hormigón	mm	14	14	14
- Acero	mm	12	12	12
- Madera	mm	30	30	30
- con recipiente de polvo montado	mm	-	10	-
Capacidad del portabrocas	mm	2 – 13	2 – 13	2 – 13
Peso según EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,7	2,0	1,7
Clase de protección		□/II	□/II	□/II

Estos datos son válidos para una tensión nominal de [U] 230 V. Los valores pueden variar para otras tensiones y en ejecuciones específicas para ciertos países.

Taladradora de percusión		Universal- Impact 650	Universal- Impact 730	Universal- Impact 6700	Universal- Impact 7000	Universal- Impact 8000
Nº de artículo		3 603 A31 0..	3 603 A31 0..	3 603 A31 0..	3 603 A31 0..	3 603 A31 1..
Potencia absorbida nominal	W	701	701	701	701	800
Potencia útil, máx.	W	530	530	530	530	560
Revoluciones en vacío	min ⁻¹	50 – 3000	50 – 3000	50 – 3000	50 – 3000	50 – 3100
Revoluciones nominales	min ⁻¹	50 – 3000	50 – 3000	50 – 3000	50 – 3000	50 – 3100
Frecuencia de percusión	min ⁻¹	45000	45000	45000	45000	46500
Par nominal	Nm	1,65	1,65	1,65	1,65	1,45
Par de bloqueo según EN 60745	Nm	17	17	17	17	19
Preselección de revoluciones		●	●	●	●	●

Estos datos son válidos para una tensión nominal de [U] 230 V. Los valores pueden variar para otras tensiones y en ejecuciones específicas para ciertos países.

Taladradora de percusión		Universal-Impact 650	Universal-Impact 730	Universal-Impact 6700	Universal-Impact 7000	Universal-Impact 8000
Electrónica Constante		-	-	-	-	●
Giro a derechas/izquierdas		●	●	●	●	●
Desconexión rápida (Kickback Control)		-	-	-	-	●
Retención automática del husillo (Auto-Lock)		-	-	-	-	●
Ø del cuello del husillo	mm	43	43	43	43	43
Ø máx. de perforación						
- Ladrillo	mm	14	14	14	14	14
- Hormigón	mm	14	14	14	14	14
- Acero	mm	12	12	12	12	12
- Madera	mm	30	30	30	30	30
- con recipiente de polvo montado	mm	-	-	-	-	-
Capacidad del portabrocas	mm	2 - 13	2 - 13	2 - 13	2 - 13	2 - 13
Peso según EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7
Clase de protección		□/II	□/II	□/II	□/II	□/II

Estos datos son válidos para una tensión nominal de [U] 230 V. Los valores pueden variar para otras tensiones y en ejecuciones específicas para ciertos países.

Información sobre ruidos y vibraciones

Valores de emisión de ruidos determinados según EN 60745-2-1.

		Universal-Impact 700	Universal-Impact 700 + Drill Assistant	Universal-Impact 800
El nivel de presión sonora típico del aparato, determinado con un filtro A, asciende a				
Nivel de presión sonora	dB(A)	97	97	97
Nivel de potencia acústica	dB(A)	108	108	108
Tolerancia K	dB(A)	3	3	3
¡Utilizar protectores auditivos!				
Nivel total de vibraciones a_h (suma vectorial de tres direcciones) y tolerancia K determinados según EN 60745-2-1:				
Taladrado en metal:				
a_h	m/s^2	10,0	10,0	8,0
K	m/s^2	2,5	2,5	2,0
Taladrado de percusión en hormigón:				
a_h	m/s^2	32	32	32
K	m/s^2	3,5	3,5	2,5
Tornillos:				
a_h	m/s^2	<2,5	<2,5	<2,5
K	m/s^2	1,5	1,5	1,5

		Universal-Impact 650	Universal-Impact 730	Universal-Impact 6700	Universal-Impact 7000	Universal-Impact 8000
El nivel de presión sonora típico del aparato, determinado con un filtro A, asciende a						
Nivel de presión sonora	dB(A)	97	97	97	97	97
Nivel de potencia acústica	dB(A)	108	108	108	108	108
Tolerancia K	dB(A)	3	3	3	3	3
¡Utilizar protectores auditivos!						

		Universal- Impact 650	Universal- Impact 730	Universal- Impact 6700	Universal- Impact 7000	Universal- Impact 8000
Nivel total de vibraciones a_h (suma vectorial de tres direcciones) y tolerancia K determinados según EN 60745-2-1:						
Taladrado en metal:						
a_h	m/s ²	10,0	10,0	10,0	10,0	8,0
K	m/s ²	2,5	2,5	2,5	2,5	2,0
Taladrado de percusión en hormigón:						
a_h	m/s ²	32	32	32	32	32
K	m/s ²	3,5	3,5	3,5	3,5	2,5
Tornillos:						
a_h	m/s ²	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5
K	m/s ²	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5

El nivel de vibraciones indicado en estas instrucciones ha sido determinado según el procedimiento de medición fijado en la norma EN 60745 y puede servir como base de comparación con otras herramientas eléctricas. También es adecuado para estimar provisionalmente la solicitación experimentada por las vibraciones.

El nivel de vibraciones indicado ha sido determinado para las aplicaciones principales de la herramienta eléctrica. Por ello, el nivel de vibraciones puede ser diferente si la herramienta eléctrica se utiliza para otras aplicaciones, con accesorios diferentes, con útiles divergentes, o si el mantenimiento de la misma fuese deficiente. Ello puede suponer un aumento drástico de la solicitación por vibraciones durante el tiempo total de trabajo.

Para determinar con exactitud la solicitación experimentada por las vibraciones, es necesario considerar también aquellos tiempos en los que el aparato esté desconectado, o bien, esté en funcionamiento, pero sin ser utilizado realmente. Ello puede suponer una disminución drástica de la solicitación por vibraciones durante el tiempo total de trabajo.

Fije unas medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos por vibraciones, como por ejemplo: Mantenimiento de la herramienta eléctrica y de los útiles, conservar calientes las manos, organización de las secuencias de trabajo.

Montaje

- ▶ **Antes de cualquier manipulación en la herramienta eléctrica, sacar el enchufe de red de la toma de corriente.**

Empuñadura adicional (ver figura A)

- ▶ **Utilice su herramienta eléctrica sólo con la empuñadura adicional 9.**
- ▶ **Antes de realizar cualquier trabajo, asegúrese que el tornillo de mariposa 21/18 esté firmemente apretado.** La pérdida de control sobre la herramienta eléctrica puede provocar un accidente.

Gire el tornillo de mariposa **21/18** en sentido antihorario y coloque la empuñadura adicional **9** a través del portabrocas sobre el cuello del husillo de la herramienta eléctrica.

Usted puede girar la empuñadura adicional **9**, para obtener una posición de trabajo segura y sin fatiga.

Gire la empuñadura adicional **9** a la posición deseada y apriete firmemente el tornillo de mariposa **21/18** en sentido horario.

Ajuste de la profundidad de perforación (ver figura B)

El tope de profundidad **23** permite ajustar la profundidad de perforación **X** deseada.

Oprima la tecla para el ajuste del tope de profundidad **22** y coloque el tope de profundidad en la empuñadura adicional **9**.

La cara estriada del tope de profundidad **23** deberá quedar hacia abajo.

Saque el tope de profundidad de manera que la medida entre la punta de la broca y del tope de profundidad corresponda a la profundidad de perforación **X**.

Drill Assistant

Colocar el Drill Assistant (ver figuras C - D)

El Drill Assistant **10** se puede utilizar con y sin el dispositivo colector de polvo **13**. La utilización del dispositivo colector de polvo **13** está restringida a brocas con un diámetro de 12 mm y una longitud de 120 mm.

Cale el dispositivo colector de polvo **13** sobre el alojamiento **26**.

Oprima la tecla de desenclavamiento **8**, para soltar el Drill Assistant **10** de su situación de aparcamiento.

Conduzca el Drill Assistant **10** a través del portabrocas sobre el cuello del husillo de la herramienta eléctrica.

Para su retención, apriete firmemente el tornillo de mariposa **18** en sentido horario.

Ajuste de la profundidad de perforación (ver figuras E - F)

Monte la broca (véase el apartado "Cambio de útil").

Con el anillo de ajuste **17** se puede fijar la profundidad de perforación **X** deseada.

Gire el anillo de ajuste **17** para el desenclavamiento hacia la izquierda . Aplique el recipiente de polvo **11** o el alojamiento **26** enrasado en la pared o en la pieza de trabajo. Lleve la punta de la broca a la pared o a la pieza de trabajo.

Corra el anillo de ajuste **17** hacia atrás, hasta que la distancia corresponda a la profundidad de perforación **X** deseada o coloque un taco sobre el riel y corra el anillo de ajuste **17** hacia atrás hacia el taco. Gire el anillo de ajuste **17** para el enclavamiento hacia la derecha . Retire de nuevo el taco del riel. La profundidad de perforación corresponde ahora a la longitud **X** ajustada sobre el riel.

Observación: En el caso de la utilización de tacos es importante la exacta profundidad de perforación. Si el agujero taladrado es demasiado profundo, el taco penetra demasiado en la pared o la pieza de trabajo. Si el agujero taladrado es demasiado pequeño, sobresale el taco.

Vaciar el recipiente de polvo (ver figura G)

El recipiente de polvo **11** alcanza para aprox. 25 taladros en muros con una profundidad de perforación de 30 mm y un diámetro de broca de 6 mm.

- Para retirar el recipiente de polvo **11**, oprima la tecla de desenclavamiento lateral **12** y retire hacia abajo el recipiente de polvo.
- Vacíe el recipiente de polvo **11** e insértelo de nuevo (con encastre de forma audible).

Desmontar el Drill Assistant

- Mantenga oprimida la abrazadera **16** del dispositivo colector de polvo **13** y retire hacia delante el dispositivo colector de polvo **13**.
- Gire el tornillo de mariposa **18** en sentido antihorario, hasta que se pueda desplazar la empuñadura adicional **9** y retire la empuñadura adicional **9** de la herramienta eléctrica.
- Gire el anillo de ajuste **17** para el desenclavamiento hacia la izquierda .
- Sujete firmemente la empuñadura adicional **9** y corra el riel en dirección de la empuñadura adicional, hasta que encastre de forma audible.

Aspiración de polvo/recipiente de polvo

- ▶ El polvo de ciertos materiales como, pinturas que contengan plomo, ciertos tipos de madera y algunos minerales y metales, puede ser nocivo para la salud. El contacto y la inspiración de estos polvos pueden provocar en el usuario o en las personas circundantes reacciones alérgicas y/o enfermedades respiratorias.

Ciertos polvos como los de roble, encina y haya son considerados como cancerígenos, especialmente en combinación con los aditivos para el tratamiento de la madera (cromatos, conservantes de la madera). Los materiales que contengan amianto solamente deberán ser procesados por especialistas.

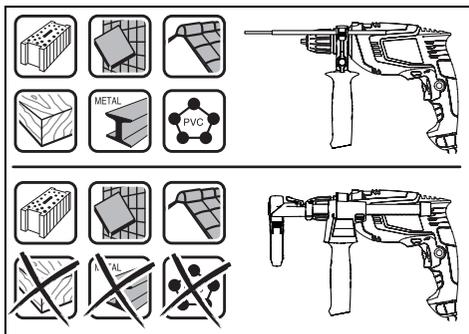
- Utilice un equipo para aspiración de polvo apropiado para el material a trabajar.
- Observe que esté bien ventilado el puesto de trabajo.
- Se recomienda una mascarilla protectora con un filtro de la clase P2.

Observe las prescripciones vigentes en su país sobre los materiales a trabajar.

- ▶ **Evite acumulaciones de polvo en el puesto de trabajo.** Los materiales en polvo se pueden inflamar fácilmente.

- ▶ **Utilice el recipiente de polvo solamente al trabajar en hormigón y piedra.** Las virutas de madera y plástico pueden conducir rápidamente a obstrucciones.

- ▶ **¡Atención peligro de incendio! No mecanice materiales metálicos con el recipiente de polvo montado.** Virutas calientes de metal pueden inflamar partes del recipiente de polvo.



Para utilizar el recipiente de polvo de modo óptimo, por favor observe las siguientes indicaciones:

- Preste atención, a que el recipiente de polvo quede enrasado en la pieza de trabajo o en la pared. Así, se facilita simultáneamente un taladrado rectangular.
- Al alcanzar la profundidad de taladrado deseada saque primero la broca de la perforación y desconecte entonces la taladradora de percusión.
- Especialmente al trabajar con brocas de gran diámetro, el anillo antipolvo **15** puede llegar a desgastarse en exceso. Sustitúyalo si estuviese deteriorado.

Cambio de útil

Portabrocas de sujeción rápida (UniversallImpact 700, UniversallImpact 700 + Drill Assistant) (ver figura H)

- ▶ **Solamente accione el botón de retención del husillo 2 estando detenido el husillo.**

Presionando el botón de bloqueo del husillo **2** se retiene el husillo. Ello permite el cambio rápido, cómodo y sencillo del útil montado en el portabrocas.

Gire el portabrocas de sujeción rápida **1** en el sentido , lo suficiente, para poder alojar el útil. Inserte el útil.

Gire firmemente a mano en el sentido  el casquillo del portabrocas de sujeción rápida **1** hasta que deje de percibirse el ruido de carraca. El portabrocas queda enclavado así de forma automática.

El enclavamiento se suelta de nuevo, si para sacar la herramienta con el botón de boqueo del husillo pulsado se gira el casquillo en sentido opuesto.

Portabrocas de sujeción rápida (UniversallImpact 800) (ver figura I)

El husillo queda retenido siempre que no se accione el interruptor de conexión/desconexión **6**. Ello permite el cambio rápido, cómodo y sencillo del útil montado en el portabrocas.

Gire el portabrocas de sujeción rápida **1** en el sentido , lo suficiente, para poder alojar el útil. Inserte el útil.

Gire firmemente a mano en el sentido  el casquillo del portabrocas de sujeción rápida **1** hasta que deje de percibirse el ruido de carraca. El portabrocas queda enclavado así de forma automática.

Para desmontar el útil, es preciso desenclavar el portabrocas girando el casquillo en sentido contrario.

Portabrocas de corona dentada (UniversallImpact 650) (ver figura J)

- ▶ **Solamente accione el botón de retención del husillo 2 estando detenido el husillo.**

Presionando el botón de bloqueo del husillo **2** se retiene el husillo. Ello permite el cambio rápido, cómodo y sencillo del útil montado en los portabrocas.

- ▶ **Utilice unos guantes de protección al cambiar de útil.** El portabrocas puede calentarse fuertemente después de haber trabajado prolongadamente con el aparato.

Gire el portabrocas de corona dentada **28** lo suficiente para poder alojar el útil. Inserte el útil.

Introduzca la llave del portabrocas **29** en cada uno de los taladros del portabrocas de corona dentada **28** y apriete uniformemente el útil.

Útiles de atornillar

Si utiliza puntas de atornillar **25** éstas deberán montarse siempre en un soporte universal para puntas de atornillar **24**. Únicamente utilice puntas de atornillar que ajusten correctamente en la cabeza del tornillo.

Para atornillar ajuste siempre el selector "Taladrar/percutir" **3** en la posición con el símbolo "Taladrar".

Cambio del portabrocas

- ▶ **Antes de cualquier manipulación en la herramienta eléctrica, sacar el enchufe de red de la toma de corriente.**

Desmontaje del portabrocas (ver figura K)

Desmonte la empuñadura adicional **9**.

Inserte una espiga de acero de Ø 4 mm y una longitud aprox. de 50 mm en el taladro del cuello del husillo para retener el husillo de taladrar.

Sujete el extremo más corto de una llave macho hexagonal **27** en el portabrocas de sujeción rápida **1**.

Deposite la herramienta eléctrica sobre una base firme como, p. ej., un banco de trabajo. Sujete firmemente la herramienta eléctrica y afloje el portabrocas de sujeción rápida **1** girando en el sentido  la llave macho hexagonal **27**. Si el portabrocas de sujeción rápida se resistiese a ser desmontado, aplique un golpe leve contra el extremo más largo de la llave macho hexagonal **27**. Retire la llave macho hexagonal del portabrocas de sujeción rápida y desenróscuelo completamente.

Montaje del portabrocas (ver figura L)

El montaje del portabrocas de sujeción rápida se realiza siguiendo los pasos en orden inverso.

- ▶ **Una vez realizado el montaje del portabrocas retire la espiga de acero del taladro.**



El portabrocas deberá apretarse con un par de apriete aprox. de 30 - 35 Nm.

Operación

Puesta en marcha

- ▶ **¡Observe la tensión de red! La tensión de alimentación deberá coincidir con las indicaciones en la placa de características de la herramienta eléctrica. Las herramientas eléctricas marcadas con 230 V pueden funcionar también a 220 V.**

Ajuste del sentido de giro (ver figura M)

Con el selector **4** puede invertirse el sentido de giro actual de la herramienta eléctrica. Esto no es posible, sin embargo, con el interruptor de conexión/desconexión **6** accionado.

Giro a derechas: Para taladrar y enroscar tornillos presionar hasta el tope hacia la izquierda el selector de sentido de giro **4**.

Giro a izquierdas: Para aflojar o sacar tornillos y tuercas empujar hasta el tope hacia la derecha el selector del sentido de giro **4**.

Ajuste del modo de operación



Taladrar y atornillar

Gire el selector **3** hacia la posición con el símbolo "Taladrar".



Taladrado con percusión

Colocar el selector **3** sobre el símbolo "Taladrar con percusión".

El selector **3** queda enclavado de forma perceptible y se puede accionar también con el motor en funcionamiento.

Conexión/desconexión

Para la **puesta en marcha** de la herramienta eléctrica accionar y mantener en esa posición el interruptor de conexión/desconexión **6**.

Para **retener** el interruptor de conexión/desconexión **6** una vez accionado, presionar la tecla de enclavamiento **5**.

Para **desconectar** la herramienta eléctrica suelte el interruptor de conexión/desconexión **6**, o en caso de estar enclavado con la tecla **5**, presione brevemente y suelte a continuación el interruptor de conexión/desconexión **6**.

Para ahorrar energía, solamente conecte la herramienta eléctrica cuando vaya a utilizarla.

Desconexión rápida (Kickback Control) (UniversallImpact 800)

- ▶ **La desconexión rápida (Kickback Control) ofrece un mejor control sobre la herramienta eléctrica y aumenta así la protección del usuario, en comparación a las herramientas eléctricas sin Kickback Control. En caso de una repentina e imprevisible rotación de la herramienta eléctrica alrededor del eje de la broca, se desconecta la herramienta eléctrica.**

Para la **nueva en puesta en marcha** suelte el interruptor de conexión/desconexión y vuélvalo a accionar.

- ▶ **Si la función KickBack Control está defectuosa, ya no se deja conectar la taladradora. Únicamente haga reparar su herramienta eléctrica por un profesional calificado, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.**

Ajuste del nº de revoluciones/frecuencia de percusión

Variando la presión ejercida sobre el interruptor de conexión/desconexión **6** puede Ud. regular de forma continua las revoluciones/nº de impactos de la herramienta eléctrica.

Accionando ligeramente el interruptor de conexión/desconexión **6** se obtienen unas revoluciones/frecuencia de percusión reducida. Aumentando paulatinamente la presión se van aumentando en igual medida las revoluciones/frecuencia de percusión.

Preselección del nº de revoluciones/frecuencia de percusión

La rueda preselección de revoluciones **7** le permite seleccionar el nº de revoluciones/frecuencia de percusión incluso durante la operación del aparato.

El nº de revoluciones/frecuencia de percusión precisado depende del material y condiciones de trabajo, siendo conveniente determinarlo probando.

Instrucciones para la operación

- ▶ **Antes de cualquier manipulación en la herramienta eléctrica, sacar el enchufe de red de la toma de corriente.**
- ▶ **Solamente aplique la herramienta eléctrica desconectada contra la tuerca o tornillo.** Los útiles en rotación pueden resbalar.

En caso de trabajar prolongadamente a bajas revoluciones deberá refrigerarse la herramienta eléctrica dejándola funcionar aprox. 3 minutos a las revoluciones en vacío máximas.

Quitar el dispositivo colector de polvo (véanse las figuras N - P)

El desmontaje del dispositivo colector de polvo **13** tiene sentido:

- para utilizar el riel del Drill Assistant **10** como tope de profundidad
- cuando se utilizan útiles grandes (p. ej. sierra de calar).

Mantenimiento y servicio

Mantenimiento y limpieza

- ▶ **Antes de cualquier manipulación en la herramienta eléctrica, sacar el enchufe de red de la toma de corriente.**
- ▶ **Mantenga limpia la herramienta eléctrica y las rejillas de refrigeración para trabajar con eficacia y seguridad.**

La sustitución de un cable de conexión deteriorado deberá ser realizada por Bosch o por un servicio técnico autorizado para herramientas eléctricas Bosch con el fin de garantizar la seguridad del aparato.

Servicio técnico y atención al cliente

El servicio técnico le asesorará en las consultas que pueda Ud. tener sobre la reparación y mantenimiento de su producto, así como sobre piezas de recambio. Los dibujos de despiece e informaciones sobre las piezas de recambio los podrá obtener también en internet bajo:

www.bosch-pt.com

Nuestro equipo de asesores técnicos le orientará gustosamente en cuanto a la adquisición, aplicación y ajuste de los productos y accesorios.

Para cualquier consulta o pedido de piezas de repuesto es imprescindible indicar el nº de artículo de 10 dígitos que figura en la placa de características del producto.

España

Robert Bosch España S.L.U.
Departamento de ventas Herramientas Eléctricas
C/Hermanos García Noblejas, 19
28037 Madrid

Para efectuar su pedido online de recambios o pedir la recogida para la reparación de su máquina, entre en la página www.herramientasbosch.net.

Tel. Asesoramiento al cliente: 902 531 553
Fax: 902 531554

Venezuela

Robert Bosch S.A.
Final Calle Vargas. Edf. Centro Berimer P.B.
Boleita Norte
Caracas 107
Tel.: (0212) 2074511

México

Robert Bosch S. de R.L. de C.V.
Calle Robert Bosch No. 405 C.P. 50071
Zona Industrial, Toluca - Estado de México
Tel. Interior: (01) 800 6271286
Tel. D.F.: 52843062
E-Mail: arturo.fernandez@mx.bosch.com

Argentina

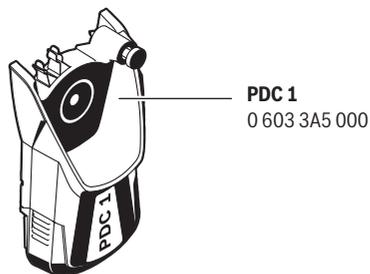
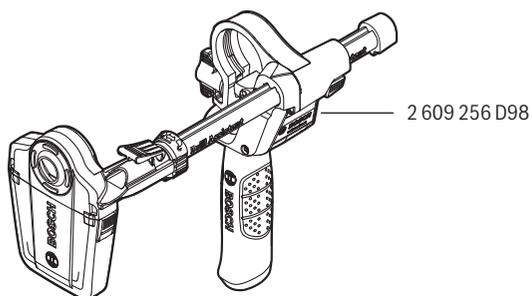
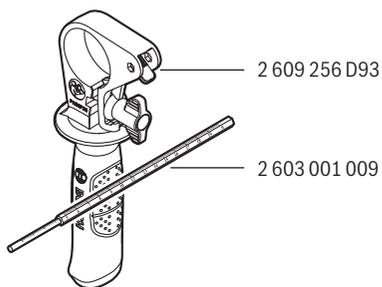
Robert Bosch Argentina S.A.
Av. Córdoba 5160
C1414BAW Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Atención al Cliente
Tel.: (0810) 5552020
E-Mail: herramientas.bosch@ar.bosch.com

Perú

Robert Bosch S.A.C.
Av. Primavera 781, Urb. Chacarilla, San Borja (Edificio Aldo)
Buzón Postal Lima 41 - Lima
Tel.: (01) 2190332

Chile

Robert Bosch S.A.
Calle El Cacique
0258 Providencia - Santiago
Tel.: (02) 2405 5500



de	EU-Konformitätserklärung Schlagbohrmaschine	Sachnummer	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen. Technische Unterlagen bei: *
en	EU Declaration of Conformity Impact Drill	Article number	We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards. Technical file at: *
fr	Déclaration de conformité UE Perceuse à percussion	N° d'article	Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous. Dossier technique auprès de: *
es	Declaración de conformidad UE Taladradora de percusión	Nº de artículo	Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las Directivas y los Reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas. Documentos técnicos de: *
pt	Declaração de Conformidade UE Berbequim de percussão	N.º do produto	Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados cumprem todas as disposições e os regulamentos indicados e estão em conformidade com as seguintes normas. Documentação técnica pertencente à: *
it	Dichiarazione di conformità UE Trapano battente	Codice prodotto	Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive e dei Regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti Normative. Documentazione Tecnica presso: *
nl	EU-conformiteitsverklaring Klopboormachine	Productnummer	Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstemmen met de volgende normen. Technisch dossier bij: *
da	EU-overensstemmelseserklæring Slagboremaskine	Typenummer	Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle gældende bestemmelser i følgende direktiver og forordninger og opfylder følgende standarder. Tekniske bilag ved: *
sv	EU-konformitetsförklaring Slagbormaskin	Produktnummer	Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarnas och att de stämmer överens med följande normer. Teknisk dokumentation: *
no	EU-samsvarserklæring Slagbormaskin	Produktnummer	Vi erklærer under eneansvar at de nevnte produktene er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i direktivene og forordningene nedenfor og med følgende standarder. Teknisk dokumentasjon hos: *
fi	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Iskuporakone	Tuotenumero	Vakuutamme täten, että mainitut tuotteet vastaavat kaikkia seuraavien direktiivien ja asetusten asiaankuuluvia vaatimuksia ja ovat seuraavien standardien vaatimusten mukaisia. Tekniset asiakirjat saatavana: *
el	Δήλωση πιστότητας ΕΕ Κρουστικό δράπανο	Αριθμός ευρετηρίου	Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα αντιστοιχούν σε όλες τις σχετικές διατάξεις των πιο κάτω αναφερόμενων οδηγιών και κανονισμών και ταυτίζονται με τα ακόλουθα πρότυπα. Τεχνικά έγγραφα στη: *
tr	AB Uygunluk beyanı Darbeli matkap	Ürün kodu	Tek sorumlu olarak, tanımlanan ürünün aşağıdaki yönetmelik ve direktiflerin geçerli bütün hükümlerine ve aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz. Teknik belgelerin bulunduğu yer: *

pl	Deklaracja zgodności UE Wiertarka udarowa	Numer katalogowy	Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wyszczególnionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami. Dokumentacja techniczna: *
cs	EU prohlášení o shodě Příklepová vrtačka	Objednací číslo	Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic a nařízení a je v souladu s následujícími normami: Technické podklady u: *
sk	EÚ vyhlásenie o zhode Príkrepová vrtačka	Vecné číslo	Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a nariadení a je v súlade s nasledujúcimi normami: Technické podklady má spoločnosť: *
hu	EU konformitási nyilatkozat Útvefűrógép	Cikkszám	Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termékek megfelelnek az alábbiakban felsoroltásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak. Műszaki dokumentumok megőrzési pontja: *
ru	Заявление о соответствии ЕС Ударная дрель	Товарный №	Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что названные продукты соответствуют всем действующим предписаниям нижеуказанных директив и распоряжений, а также нижеуказанных норм. Техническая документация хранится у: *
uk	Заява про відповідність ЄС Ударний дріль	Товарний номер	Мізаєвляємо під нашу одноособову відповідальність, що названі вироби відповідають усім чинним положенням нищеозначених директив і розпоряджень, а також нищеозначеним нормам. Технічна документація зберігається у: *
kk	EO сәйкестік мағлұмдамасы Перфораторлық бұрғылау құралы	Өнім нөмірі	Өз жауапкершілікпен біз аталған өнімдер төменде жазылған директикалар мен жарлықтардың тиісті қағидаларына сәйкестігін және төмендегі нормаларға сәйкесін білдіреміз. Техникалық құжаттар: *
ro	Declarație de conformitate UE Mașină de găurit cu percție	Număr de identificare	Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivelor și reglementărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformitate cu următoarele standarde. Documentație tehnică la: *
bg	ЕС декларация за съответствие Ударна бормашина	Каталожен номер	С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти. Техническа документация при: *
mk	EU-Изјава за сообразност Вибрациони дупчалки	Број на дел/артикл	Со целосна одговорност изјавуваме, дека опишаните производи се во согласност со сите релевантни одредби на следните регулативи и прописи и се во согласност со следните норми. Техничка документација кај: *
sr	EU-izjava o usaglašenosti Bušilica sa udarcima	Broj predmeta	Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi odgovaraju svim dotičnim odredbama naknadno navedenih smernica u uredbama i da su u skladu sa sledećim standardima. Tehnička dokumentacija kod: *
sl	Izjava o skladnosti EU Udarni vrtalnik	Številka artikla	Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je omenjen izdelek v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv in uredb ter ustreza naslednjim standardom. Tehnična dokumentacija pri: *
hr	EU izjava o skladnosti Udarana bušilica	Kataloški br.	Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su skladni sa sledećim normama. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod: *

et EL-vastavusdeklaratsioon Löökpüürtrell Tootenumber	Kinnitame ainuvastutajatena, et nimetatud tooted vastavad järgnevalt lo- etletud direktiivide ja määruste kõikidele asjaomastele nõuetele ja on kooskõlas järgmiste normidega. Tehnilised dokumentid saadaval: *																							
iv Deklarācija par atbilstību ES standartiem Triecienuurbjmašina Izstrādājuma numurs	Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šeit aplūkotie izstrādājumi atbilst vi- siem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādņēm, kā arī sekojošiem standartiem. Tehniskā dokumentācija no: *																							
It ES atitikties deklarācija Smūginis grēžtuvas Gaminio numeris	Atsakingai pareiškiame, kad išvardyti gaminiai atitinka visus privalomus žemiau nurodytų direktyvų ir reglamentų reikalavimus ir šiuos standar- tus. Techninė dokumentacija saugoma: *																							
Universall Impact 700 Universall Impact 700 + Drill Assistant Universall Impact 800 Universall Impact 650 Universall Impact 730 Universall Impact 6700 Universall Impact 7000 Universall Impact 8000	3 603 A31 0.. 3 603 A31 0.. 3 603 A31 1.. 3 603 A31 0.. 3 603 A31 0.. 3 603 A31 0.. 3 603 A31 0.. 3 603 A31 1..	<table border="0"> <tr> <td data-bbox="470 373 574 396">2006/42/EC</td> <td data-bbox="705 373 945 396">EN 60745-1:2009+A11:2010</td> </tr> <tr> <td data-bbox="470 404 574 428">2014/30/EU</td> <td data-bbox="705 404 869 428">EN 60745-2-1:2010</td> </tr> <tr> <td data-bbox="470 435 574 459">2011/65/EU</td> <td data-bbox="705 435 1025 459">EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011</td> </tr> <tr> <td></td> <td data-bbox="705 467 1025 490">EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008</td> </tr> <tr> <td></td> <td data-bbox="705 498 869 522">EN 61000-3-2:2014</td> </tr> <tr> <td></td> <td data-bbox="705 529 869 553">EN 61000-3-3:2013</td> </tr> <tr> <td></td> <td data-bbox="705 561 836 584">EN 50581:2012</td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="470 592 1025 678">  BOSCH * Robert Bosch Power Tools GmbH (PT/ECS) 70538 Stuttgart GERMANY </td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="470 686 1025 773"> Henk Becker Helmut Heinzelmann Executive Vice President Head of Product Certification Engineering and Manufacturing </td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="470 796 1025 851">   </td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="470 874 1025 912"> Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, GERMANY Stuttgart, 01.01.2017 </td> </tr> </table>	2006/42/EC	EN 60745-1:2009+A11:2010	2014/30/EU	EN 60745-2-1:2010	2011/65/EU	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011		EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008		EN 61000-3-2:2014		EN 61000-3-3:2013		EN 50581:2012	 BOSCH * Robert Bosch Power Tools GmbH (PT/ECS) 70538 Stuttgart GERMANY		Henk Becker Helmut Heinzelmann Executive Vice President Head of Product Certification Engineering and Manufacturing		 		Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, GERMANY Stuttgart, 01.01.2017	
2006/42/EC	EN 60745-1:2009+A11:2010																							
2014/30/EU	EN 60745-2-1:2010																							
2011/65/EU	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011																							
	EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008																							
	EN 61000-3-2:2014																							
	EN 61000-3-3:2013																							
	EN 50581:2012																							
 BOSCH * Robert Bosch Power Tools GmbH (PT/ECS) 70538 Stuttgart GERMANY																								
Henk Becker Helmut Heinzelmann Executive Vice President Head of Product Certification Engineering and Manufacturing																								
 																								
Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, GERMANY Stuttgart, 01.01.2017																								